

## Dotazione/Parti del dispositivo

- |  |   |
|--|---|
| 1 Testa della valvola  | 13 Set viti per il fissaggio della pompa (2x) |
| 2 Tamburo del filtro   | 14 Tubo di mandata                            |
| 3 Pompa  | 15 Fascetta stringitubo, 2x                   |
| 4 Coperchio prefiltro  | 16 Manometro                                  |
| 5 Ghiera   | 17 Vetro spia                                 |
| 6 Guarnizione del tamburo, se necc., montata sulla testa della valvola | 18 Guarnizione o-ring piccola (Ø 45 mm)       |
| 7 Anello elastico  | 19 Guarnizione o-ring media (Ø 54 mm)         |
| 8 Tubo montante incl. setaccio filtro                                  | 20 Guarnizione o-ring grande (Ø 79 mm)        |
| 9 Braccio del filtro   | 21 Adattatore per tubo flessibile (2x)        |
| 10 Bulino  | 22 Chiave a brugola                           |
| 11 Set viti di scarico   | 23 Nastro in teflon                           |
| 12 Piastra di base   | Manuale d'uso (senza figura)                  |

## Parti del dispositivo

- |                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 24 Uscita di scarico          | 29 Condotta di ritorno "RETURN"       |
| 25 Vite di sfiato             | 30 Condotta di controlavaggio "WASTE" |
| 26 Condotta di aspirazione    | 31 Leva della valvola                 |
| 27 Condotta di mandata "PUMP" | 32 Prefiltro                          |
| 28 Uscita pompa               | 33 Vite di scarico                    |

## Utensili necessari non in dotazione

- 34 Cacciavite a stella PH1



35 Livella a bolla



## Accessori opzionali

36 Adattatore per piscina  
INTEX/Steinbach  
2" AG x 1" IG  
Art. 040934

38 Steinbach Container art. 040530 e sistema di  
disinfezione UV di Steinbach art. 040511

37 Adattatore per piscina INTEX  
2" x 1 1/2" AG  
Art. 040933

# Sommario

<b>Panoramica prodotto</b> .....	<b>2</b>
<b>Dotazione/Parti del dispositivo</b> .....	<b>101</b>
<b>Informazioni generali</b> .....	<b>105</b>
<b>Spiegazione dei simboli</b> .....	<b>105</b>
<b>Sicurezza</b> .....	<b>106</b>
<b>Sconfezionamento e controllo della dotazione</b> .....	<b>109</b>
<b>Preparazione</b> .....	<b>110</b>
Pulizia di base del dispositivo.....	110
Scelta dell'ubicazione.....	111
Pozzetto del filtro.....	111
<b>Descrizione dell'impianto filtro</b> .....	<b>112</b>
Modalità di funzionamento dell'impianto filtro.....	112
Tempo di filtraggio.....	114
Funzionamento con pulitore base.....	114
<b>Prima messa in servizio</b> .....	<b>115</b>
Controlli prima della messa in funzione.....	115
Preparazione del tamburo del filtro.....	115
Preparazione della pompa.....	118
Montaggio della pompa sulla piastra di base.....	119
Attacchi per tubi flessibili .....	119
Preparazione dell'impianto filtro.....	121
<b>Utilizzo</b> .....	<b>122</b>
Selezione della modalità di funzionamento.....	122
Funzionamento della pompa.....	122
Istruzioni per la cura.....	123
<b>Manutenzione</b> .....	<b>123</b>
Procedura di controlavaggio.....	123
Sostituzione del filtrante.....	124
Conservazione per l'inverno.....	124
<b>Pulizia</b> .....	<b>125</b>
<b>Verifica</b> .....	<b>125</b>
<b>Stoccaggio</b> .....	<b>125</b>
<b>Ricerca anomalie</b> .....	<b>126</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>127</b>
Dati tecnici Classic 310.....	127
Dati tecnici Classic 400.....	127

<b>Pezzi di ricambio.....</b>	<b>129</b>
Pezzi di ricambio Classic 310.....	129
Pezzi di ricambio Classic 400.....	131
<b>Dichiarazione di conformità.....</b>	<b>132</b>
<b>Smaltimento.....</b>	<b>133</b>

# Informazioni generali

## Leggere e conservare il manuale d'uso



Questo manuale d'uso fa parte dell'impianto filtro (a seguito il "dispositivo"). Esso contiene importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso.

Prima di usare il dispositivo, leggere attentamente il manuale d'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni presenti nel manuale d'uso possono provocare gravi lesioni o danni al dispositivo.

Il manuale d'uso di basa sulle norme e i regolamenti in vigore nell'ambito dell'Unione Europea. All'estero è necessario attenersi anche alle direttive e alla leggi vigenti nel rispettivo Paese.

Conservare il manuale d'uso per ulteriore consultazione. In caso di cessione a terzi del dispositivo, deve essere obbligatoriamente fornito anche il presente manuale d'uso.

## Uso previsto

Questo dispositivo è concepito esclusivamente per la depurazione dell'acqua della piscina. Può essere usato anche con l'acqua salata, se il suo contenuto salino è inferiore allo 0,5% (elettrolisi salina). Esso elimina lo sporco visibile e si può utilizzare per le piscine convenzionali che hanno una connessione tubo pari a  $\varnothing 32/38$  mm.

Il filtrante inserito nel serbatoio del filtro ha il compito di filtrare le particelle di sporco dal flusso dell'acqua e quindi opera come filtro fisso contro lo sporco e le particelle in sospensione presenti nella piscina. L'acqua depurata ritorna nella piscina attraverso la valvola a 7 vie e la condotta di ritorno.

Come filtrante utilizzare solo filtro a sabbia di quarzo conforme a DIN EN 12904. In alternativa, utilizzare le Filter Balls di Steinbach. Le quantità necessaria sono riportate nel capitolo Dati tecnici.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non all'ambito professionale. Utilizzare il dispositivo solo in base alle descrizioni del presente manuale d'uso. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni alle persone. Il dispositivo non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il rivenditore declinano qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme alla destinazione d'uso.

## Spiegazione dei simboli

I simboli del presente manuale d'uso vengono utilizzati sul dispositivo o sull'imballaggio.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Per aprire l’imballaggio non utilizzare mai coltelli affilati o altri oggetti appuntiti. Facendo così si potrebbe danneggiare il contenuto della confezione.

## Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in questo manuale d’uso.

### **⚠ AVVERTIMENTO!**

Questo simbolo/parola segnale descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

### **⚠ ATTENZIONE!**

Questo simbolo/parola segnale descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

### **AVVISO!**

Questa parola segnale mette in guardia da possibili danni materiali.

## Avvertenze di sicurezza generali

### **⚠ AVVERTIMENTO!**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

L’installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Collegare il cavo di alimentazione solo se la tensione di rete della presa corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il cavo di alimentazione esclusivamente ad una presa facilmente accessibile, in modo che, in caso di guasto, questa possa essere scollegata velocemente dalla rete elettrica.
- Collegare il dispositivo solo a una presa con contatto di sicurezza, protetto per almeno 16 A.
- Il dispositivo deve essere alimentato attraverso un interruttore differenziale (RCD) con corrente di dispersione non superiore a 30 mA.

- Non usare il dispositivo in caso di danni visibili o se il cavo di collegamento è difettoso.
- Non aprire il dispositivo e in caso di riparazioni rivolgersi al personale specializzato. Contattare l'indirizzo dell'assistenza che è indicato sul retro del manuale. Si esclude categoricamente qualsiasi responsabilità e interventi in garanzia in caso di riparazioni eseguite autonomamente, collegamenti errati o uso non conforme alla destinazione d'uso del dispositivo.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani umide.
- Per staccare la spina, non tirare mai il cavo di alimentazione dalla presa, bensì afferrare sempre la spina.
- Non utilizzare mai il cavo di collegamento come maniglia.
- Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione a debita distanza da fiamme vive e superfici calde.
- Non mettere alcun tipo di oggetto sul cavo di collegamento.
- Non posare mai il cavo di rete sotto terra.
- Installare il cavo di collegamento in modo tale che non vi si inciampi.
- Non piegare il cavo di collegamento e non metterlo su bordi taglienti.
- Se necessario, utilizzare solo condotte di prolunga compatibili con l'utilizzo esterno. L'utilizzo di una condotta di prolunga adatta all'uso all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare mai il dispositivo durante un temporale. Spegnerlo e staccare il cavo di alimentazione dalla presa.
- Se non utilizzate il dispositivo, lo pulite o in caso di guasto, spegnerlo sempre e distaccarlo dalla rete elettrica.
- Per le riparazioni devono essere usati solo componenti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questo dell'apparecchio contiene parti elettriche e meccaniche essenziali ai fini della protezione da fonti di pericolo.

- Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori forniti o consigliati dal fabbricante. Se venissero utilizzati dei componenti non originali, decadrebbe immediatamente il diritto di garanzia.

#### **Avvertenze di sicurezza generali per le persone**

### **⚠ AVVERTIMENTO!**

**Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie conoscenze (ad es. bambini non neonati).**

L'uso scorretto del dispositivo può causare lesioni gravi o danni al dispositivo stesso.

- Permettere ad altre persone di utilizzare il dispositivo dopo che essi abbiano letto attentamente le istruzioni, le abbiano capite bene e abbiano compreso l'impiego corretto e quindi i possibili pericoli collegati.
- Non lasciare mai da sole persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. bambini o persone sotto l'influsso di alcol) oppure con poca esperienza e conoscenza (ad es. bambini) nelle vicinanze del dispositivo.
- Non permettere di utilizzare il dispositivo ai bambini, alle persone con capacità fisiche, senso-percettive e mentali ridotte, e a chi non possiede esperienza e conoscenze sufficienti.
- È vietato far pulire e far eseguire la manutenzione utente ai bambini.
- Vietare ai bambini di giocare con il dispositivo o con il cavo di alimentazione.
- Posizionare l'impianto filtro a debita distanza dalla parete della vasca, in modo che questo non possa essere utilizzato come scaletta di accesso alla piscina.

## **⚠ AVVERTIMENTO!**

### **Pericolo di lesioni a causa di mancanza di qualifiche!**

Poca esperienza o capacità nell'uso degli attrezzi necessari e poca conoscenza dei regolamenti regionali e legislativi per l'esecuzione di lavori artigianali possono causare gravi lesioni o danni materiali.

- Per tutti i lavori incaricare del personale specializzato, soprattutto per i lavori di cui non sia ha esperienza e per cui è difficile valutare i rischi.
- Non mettere mai in funzione il dispositivo se non siete perfettamente coscienti (ad es. sotto gli influssi di droghe, alcol, farmaci o se siete molto stanchi).

## **AVVISO!**

L'utilizzo inappropriato del dispositivo potrebbe causare il suo danneggiamento.

- Per il dispositivo, scegliere un'ubicazione protetta dalle intemperie.
- Non lasciare mai che il dispositivo funzioni a secco (senza acqua).
- È importante spegnere la pompa per filtro prima di ogni operazione di commutazione della testa della valvola.
- Non immergere mai il dispositivo o i componenti nella piscina.
- Non usare il dispositivo quando ci sono persone in piscina.

## **Sconfezionamento e controllo della dotazione**

## **AVVISO!**

L'apertura incauta dell'imballaggio, per esempio con un oggetto affilato o appuntito, può causare il danneggiamento del dispositivo.

- Aprire l'imballaggio con cautela.
- Non inserire mai nell'imballaggio oggetti taglienti o appuntiti.

## **⚠ AVVERTIMENTO!**

### **Pericolo di soffocamento con il materiale d'imballaggio!**

L'intrappolamento della testa nella pellicola d'imballaggio o l'ingestione di altre parti del materiale d'imballaggio, possono causare la morte per soffocamento. Soprattutto per i bambini come anche per le persone con limitate capacità cognitive, che non sono in grado di valutare correttamente la situazione a causa di poca conoscenza o esperienza, sussiste un elevato potenziale di pericolo.

- Fare attenzione che, sia i bambini che le persone con limitate capacità cognitive, non giochino con il materiale d'imballaggio.

## **AVVISO!**

Elevato pericolo di danneggiamento se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato senza imballaggio.

- Non smaltire l'imballaggio.
- In caso di danneggiamento, sostituire l'imballaggio con un'alternativa altrettanto resistente.

### **Controllare la completezza e l'eventuale presenza di danni della fornitura**

1. Aprire l'imballaggio possibilmente con cautela.
2. Estrarre tutti i pezzi dall'imballaggio.
3. Controllare la completezza della fornitura.
4. Controllare che la fornitura non presenti danni.

## **Preparazione**

### **Pulizia di base del dispositivo**

1. Rimuovere il materiale dell'imballaggio ed eventuali pellicole protettive.
2. Pulire tutti i pezzi della fornitura, come descritto nel capitolo "Pulizia".

*Il dispositivo è pulito e pronto per l'uso.*

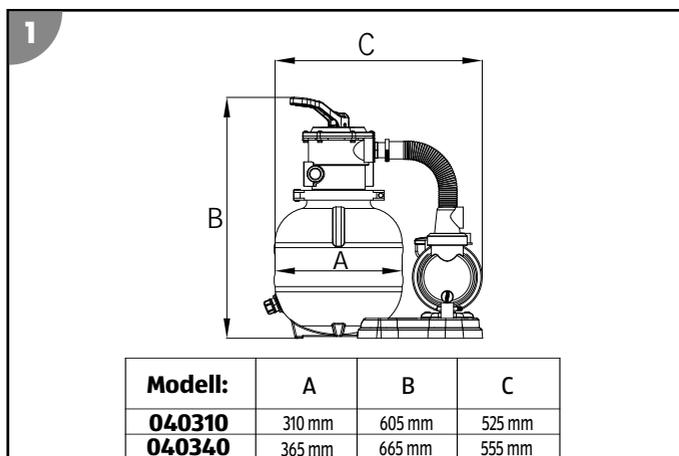
## Scelta dell'ubicazione



L'impianto filtro è ben protetto contro le infiltrazioni di acqua e i corpi estranei. Nonostante ciò, si consiglia di installarlo in un luogo protetto dalle intemperie.

- Posizionare l'impianto filtro tra la connessione di aspirazione e l'ugello di immissione
- Posizionare la pompa al disotto dello specchio dell'acqua della piscina.
- Assicurarsi che ci sia una distanza sufficiente dalla parete della vasca, in modo che l'impianto filtro non possa essere utilizzato come scalino di accesso alla piscina.
- Fare attenzione a non superare la distanza massima di 2 metri dalla piscina.
- Posizionare l'impianto filtro su una base fissa, ad es. un piano in cemento armato. Livellare prima il piano utilizzando la livella a bolla .

Dimensioni del prodotto:



## Pozzetto del filtro



È necessario il pozzetto del filtro se la piscina si trova parzialmente o totalmente interrata. In questo modo la pompa dell'impianto filtro si troverà al di sotto dello specchio dell'acqua.

- Assicurarsi che il pozzetto del filtro non possa essere inondato e che sia protetto dall'acqua piovana.

*Per garantire ciò, stendere sul la base del pozzetto uno stato di brecciolino.*

*Utilizzando un pompa a immersione opzionale con interruttore galleggiante collegata*

*al collettore o allo scarico, è possibile proteggere ulteriormente l'impianto filtro dall'aumento di livello dell'acqua nel pozzetto.*

- Garantire un ricambio d'aria sufficiente e naturale nel pozzetto in modo da impedire la formazione di condensa.
- Eseguire il pozzetto del filtro in modo che sia possibile eseguire facilmente i lavori all'impianto filtro.

## **Descrizione dell'impianto filtro**

### **Modalità di funzionamento dell'impianto filtro**

L'impianto filtro presenta diverse modalità di funzionamento. Le modalità sono contrassegnate da numeri posti sulla testa della valvola.

1. Filtraggio
2. Post-lavaggio
3. Circolazione
4. Controlavaggio
5. Chiuso
6. Svuotare
7. Inverno

Di seguito vengono descritte le funzioni delle diverse modalità di funzionamento.

#### **FILTRAZIONE**

Utilizzare questa modalità di funzionamento come impostazioni di base dell'impianto filtro.

L'acqua della piscina aspirata viene immessa nella parte superiore del tamburo del filtro e passa attraverso il filtrante. In questo modo le impurità vengono eliminate e l'acqua ritorna poi nella piscina.

#### **RISCIACOLO**

Eseguire questa modalità di funzionamento immediatamente dopo il controlavaggio, in caso di riempimento del filtro a sabbia di quarzo o durante la prima messa in servizio per 20-30 secondi.

L'acqua viene immessa nella parte superiore del tamburo del filtro e lava la testa della valvola. L'acqua passa attraverso la condotta dello sporco. In questo modo la testa della valvola viene pulita.

#### **RECIRCOLO**

Utilizzare questa modalità di funzionamento dopo un trattamento chimico dell'acqua.

L'acqua passa direttamente attraverso la testa della valvola senza passare per il filtro. In questo modo, il filtrante non viene a contatto con le sostanze chimiche utilizzate.

## CONTROLAVAGGIO

**Quando si utilizzano le Filter Balls di Steinbach è vietato eseguire il controlavaggio.** In caso di deterioramento della potenza del filtro, consigliamo di lavare a mano le Filter Balls. Se necessario, le Filter Balls devono essere sostituite.

Per filtrare o pulire la sabbia di quarzo, eseguire questa modalità di funzionamento per massimo 2 minuti, durante la prima messa in servizio, quando viene immessa nuova sabbia nel filtro a sabbia di quarzo o quando il manometro indica da 0,3 a 0,6 bar al di sopra della pressione di esercizio.

L'acqua viene immessa nella parte inferiore del tamburo del filtro e passa attraverso l'intero filtro. In questo modo, lo sporco accumulato viene eliminato attraverso la condotta di controlavaggio.

## CHIUSO

### AVVISO!

- Non spegnere mai la pompa in questa modalità di funzionamento!

Utilizzare questa modalità di funzionamento per pulire il pre-filtro (se presente) o per controllare ed eliminare eventuali perdite nel sistema.

Il flusso dell'acqua nella pompa e nel filtro è bloccato. Ricordare che i tubi flessibili di aspirazione e mandata sono pieni d'acqua e, quindi, devono essere chiusi con le valvole d'intercettazione o i tappi.

## SCARICO

### AVVISO!

- È possibile svuotare la piscina fino al livello minimo dell'acqua all'altezza della condotta di aspirazione. Fare attenzione a spegnere la pompa in modo da evitare che questi funzioni a secco.

Utilizzare questa modalità di funzionamento per svuotare la piscina quando questa è particolarmente sporca.

Il filtro viene bypassato e l'acqua viene guidata attraverso la condotta di controlavaggio.

## WINTER (Inverno)

### AVVISO!

- Non spegnere mai la pompa in questa modalità di funzionamento!

Utilizzare questa modalità di funzionamento per conservare l'impianto filtro durante l'inverno.

La leva della valvola si trova in una posizione intermedia in modo da non sollecitare i componenti della valvola stessa.

### Tempo di filtraggio

In base all'utilizzo e alle dimensioni dell'impianto, il contenuto d'acqua della piscina dovrebbe essere mescolato da tre a cinque volte in 24 ore. La durata del funzionamento dipende dalla potenza dell'impianto filtro e dalle dimensioni della piscina.

### Funzionamento con pulitore base



Utilizzare uno skimmer con setaccio a cestello o simile, quando l'impianto filtro non dispone di un pre-filtro. IN questo modo si impedisce il danneggiamento della pompa da parte di corpi estranei.



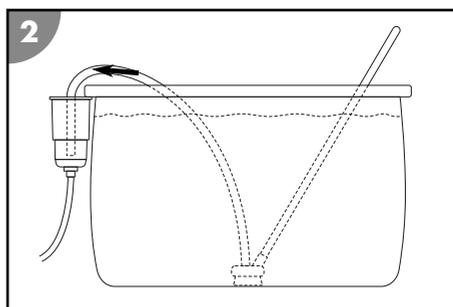
Fare attenzione agli avvisi delle istruzioni per l'uso del pulitore base. Fare attenzione che non si abbiano infiltrazioni d'aria nell'impianto filtro, in modo da impedire il funzionamento a secco e il surriscaldamento.

Collegare il tubo flessibile del pulitore base direttamente alla condotta di aspirazione dell'impianto filtro. Il tubo flessibile del pulitore base deve essere riempito completamente con l'acqua.

1. Spegnere la pompa **3** staccando la spina.
2. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola **31** della testa della valvola **1**.
3. Ruotare la leva della valvola in posizione "FILTRAZIONE" e rilasciarla.

In caso di acqua particolarmente sporca, è possibile utilizzare la modalità di funzionamento "SCARICO" (vedere il capitolo Modalità di funzionamento).

*Il pulitore base è collegato all'impianto filtro.*



# Prima messa in servizio

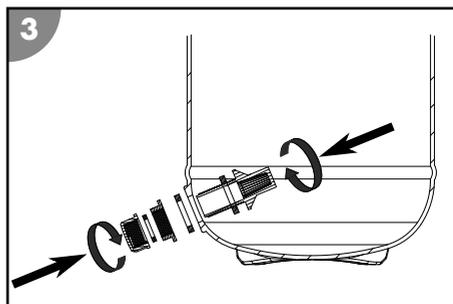
## Controlli prima della messa in funzione

1. Assicurarsi che il cavo di rete della pompa sia distaccato dalla corrente di rete.
2. Assicurarsi che il dispositivo si trovi al di fuori della vasca e al di sotto dello specchio dell'acqua.
3. Assicurarsi che tutte le condotte di aspirazione e mandata siano state collegate e fissate correttamente.
4. Fare attenzione che il livello dell'acqua della piscina sia 2,5 o 5 cm al di sopra dell'apertura della condotta di aspirazione. In caso contrario, riempire la piscina.
5. Se necessario, rimuovere il tappo dalla condotta di aspirazione.
6. Aprire la valvola di intercettazione della condotta di aspirazione.

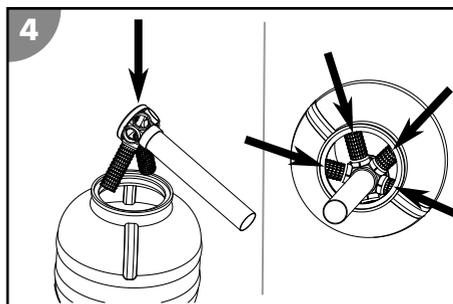
Siccome l'impianto filtro si trova al di sotto dello specchio dell'acqua, questa si riempie automaticamente.

## Preparazione del tamburo del filtro

1. Smontare l'anello elastico **7** allentando il raccordo a vite tramite rotazione in senso antiorario. Utilizzare a riguardo la chiave a brugola **22**.
2. Mettere da parte l'anello elastico e le relative viti.
3. Installare il set viti di scarico **11** sull'uscita di scarico **24**.



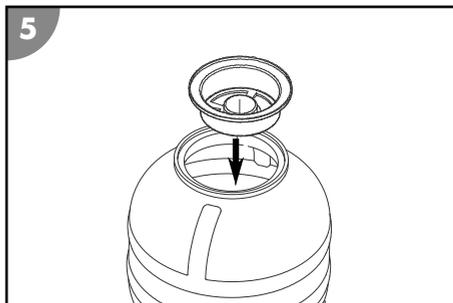
4. Inserire i due bracci del filtro **9** nel setaccio filtro **8** fino a farli innestare. Verificare il corretto inserimento dei bracci del filtro.
5. Guidare nel tamburo del filtro **2** il tubo ascendente, con il setaccio filtro **8** insieme a entrambi i bracci del filtro premontati.



6. All'interno del tamburo del filtro, inserire gli altri bracci del filtro **9** nel setaccio filtro in modo che si innestino. Verificare quindi il corretto inserimento dei bracci del filtro.
7. Posizionare il setaccio filtro nel centro della base del tamburo del filtro.

8. Riempire il tamburo del filtro **2** con l'acqua fino a ca. 1/3.

9. Posizionare il bulino **10** sull'apertura del tamburo del filtro, in modo che questo possa centrare il tubo del setaccio filtro.



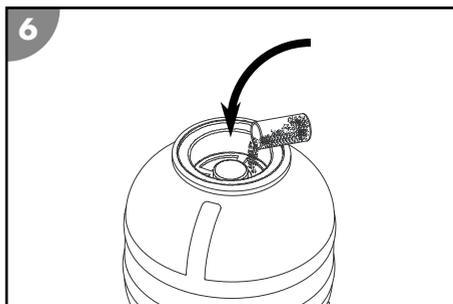
10. Riempire il tamburo del filtro con il filtro a sabbia di quarzo o con le Filter Balls.

Le quantità necessarie sono riportate nel capitolo Dati tecnici.

È vietato utilizzare insieme il filtro a sabbia di quarzo e le Filter Balls!

11. Rimuovere il bulino dall'apertura del tamburo del filtro.

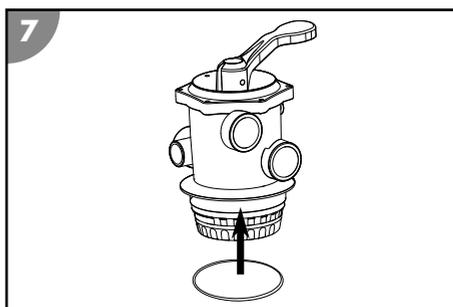
Conservare il bulino per il prossimo riempimento.



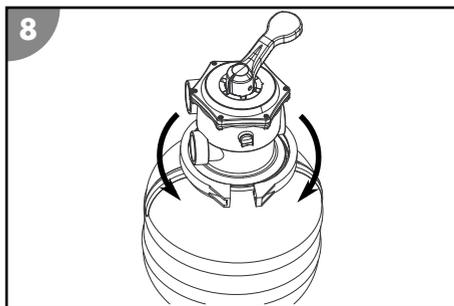
12. Se la guarnizione del tamburo non è stata ancora montata sulla testa della valvola, posizionare la guarnizione del tamburo **6** sopra il lato inferiore della testa della valvola **1**.

13. Posizionare la testa della valvola sul tamburo del filtro.

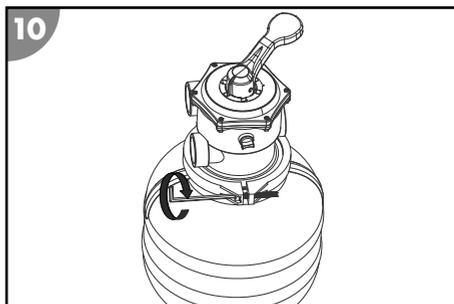
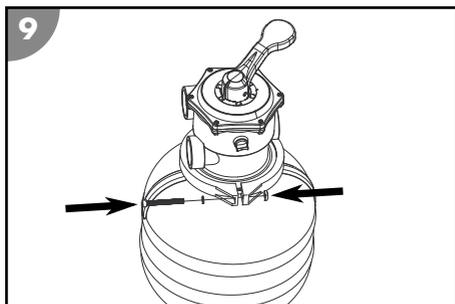
14. Allineare la testa della valvola in modo che l'attacco con la dicitura "PUMP" (pompa) sia rivolta verso la posizione futura della pompa.



15. Posizionare l'anello elastico **7** attorno al punto di collegamento della testa della valvola e del tamburo del filtro.



16.

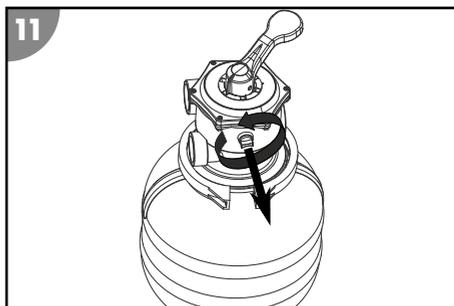


Inserire il raccordo a vite dell'anello elastico e serralo, avvitandolo in senso orario.

17. Rimuovere la vite di sfiato **25** della testa della valvola, ruotandola in senso antiorario.

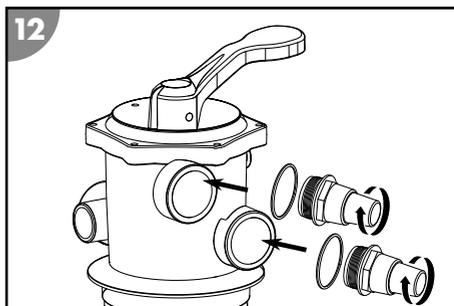
18. Avvolgere il filetto del manometro **16** con il nastro in teflon **23**.

19. Avvitare il manometro ruotandolo in senso orario nella posizione della vite di sfiato rimossa.



20. Avvitare l'adattatore tubo flessibile **21** ruotandolo in senso orario negli attacchi della testa della valvola **1**.

*Il tamburo del filtro è pronto.*



## Preparazione della pompa

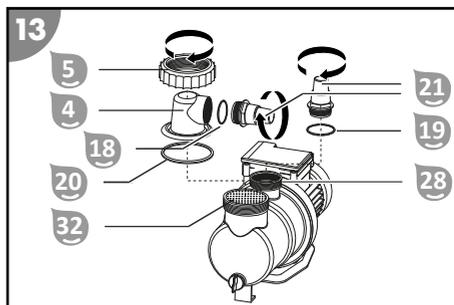
Al momento della consegna, la pompa è montata solo in parte.



Avvitare bene a mano tutti i raccordi a vite. Il serraggio eccessivo dei raccordi a vite può danneggiare le guarnizioni e le parti in materiale plastico. Non utilizzare alcun tipo di utensile.

I raccordi a vite con piccole perdite possono essere sigillati utilizzando del nastro in teflon.

1. Allentare la ghiera **5** del coperchio prefiltro **4** ruotandola in senso antiorario.
2. Sollevare il coperchio prefiltro **4** dal corpo della pompa utilizzando la ghiera.
3. Inserire la guarnizione o-ring grande **20** nella scanalatura del corpo della pompa.
4. Inserire il prefiltro **32** nella pompa.



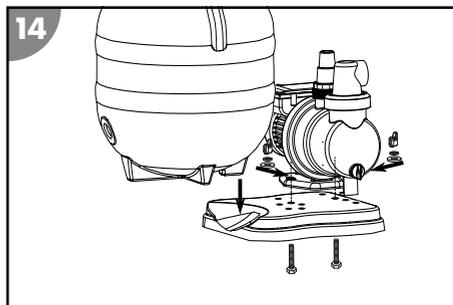
5. Al momento della consegna, il prefiltro è già inserito nella pompa.
5. Controllare che la guarnizione o-ring sia pulita e non presenti danni. Se necessario sostituirla.
6. Mettere il coperchio prefiltro **4** sul corpo della pompa.
7. Guidare la ghiera lungo il coperchio prefiltro.
8. Ruotare la ghiera a mano in senso orario fino a che si fissi correttamente.
9. Inserire la guarnizione o-ring piccola **18** nel coperchio prefiltro.
10. Ruotare a mano l'adattatore per tubo flessibile **21** in senso orario sul coperchio prefiltro
11. Inserire la guarnizione o-ring media **19** nell'alloggiamento dell'uscita pompa **28**.
12. Ruotare a mano l'adattatore per il tubo flessibile **21** in senso orario sull'uscita pompa.

*La pompa è pronta per il funzionamento e può essere collegata alle condutture.*

## Montaggio della pompa sulla piastra di base

1. Posizionare le viti del set viti per il fissaggio della pompa **13** dal basso nei fori con l'impronta esagonale della piastra di base **12**.
2. Posizionare la pompa **3** sulla piastra di base **12** in modo che il filetto della vite fuoriesca attraverso le aperture di fissaggio dello zoccolo della pompa.
3. Inserire i rispettivi dischi di tenuta e poi le rondelle attraverso il filetto della vite.
4. Posizionare le viti ad alette e poi serrarle.  
La pompa è montata sulla piastra di base.
5. Collegare la piastra di base **12** con il tamburo del filtro **2**.

*La piastra di base è collegata con il tamburo del filtro.*



## Attacchi per tubi flessibili

- Fissare tutti gli attacchi con le fascette stringitubo in modo da garantire la corretta tenuta del sistema.

Consigliamo di sigillare gli attacchi con del nastro in teflon **23**.

- Per gli attacchi summenzionati, utilizzare dei tubi flessibili per piscina.



Alcuni tubi flessibili, ad es. il tubo di mandata, è molto rigido. Prima del montaggio, lasciare questi sotto il sole in modo che diventino più flessibili con il calore.

## Collegamento della condotta di ritorno



È possibile avvitare tubi flessibili con diametro pari a 32 o 38 mm oppure, opzionalmente, un adattatore per piscina INTEX/Steinbach 2" AG x 1" IG **36**.

1. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola **31** della testa della valvola **1**.
2. Ruotare la leva della valvola in posizione "GESCHLOSSEN" (chiusa) e poi rilasciarla.

- Inserire un tubo flessibile con diametro pari a 32 mm nell'attacco "RETURN" (ritorno) e fissarlo con una fascetta stringitubo.

Avvitare l'adattatore opzionale per piscina INTEX/Steinbach 2" AG x 1" IG **36** ruotandolo in senso orario sulla condotta di ritorno **29** della testa della valvola **1**.

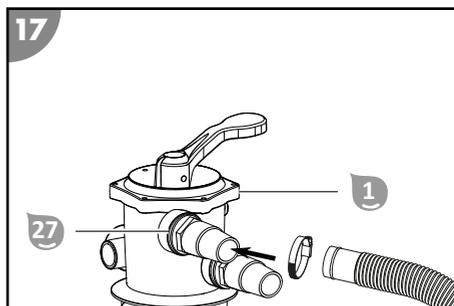
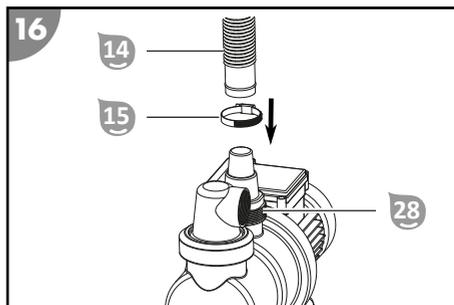
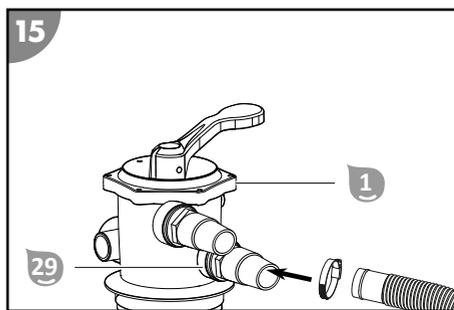
Spingere un tubo flessibile con diametro pari a 38 mm lungo il filetto fino all'attacco "RETURN" (ritorno) e fissarlo con una fascetta stringitubo.

- Collegare la seconda estremità con l'attacco dell'ugello di immissione della piscina.  
*La condotta di ritorno **29** è collegata.*

### Collegare la condotta di mandata

- Inserire il tubo di mandata **14** con l'estremità verso l'uscita pompa **28**.
- Posizionare le fascette stringitubo **15** sopra il tubo di mandata e fissarle all'attacco per mezzo del cacciavite a stella PH1 **34**, ruotandole in senso orario.
- Posizionare la seconda fascetta stringitubo sul tubo di mandata.
- Inserire l'estremità del tubo di mandata nell'attacco della condotta di mandata **27** della testa della valvola **1**.
- Posizionare la fascetta stringitubo sull'attacco e serrarla con il cacciavite a stella.

*La condotta di mandata **27** è collegata.*

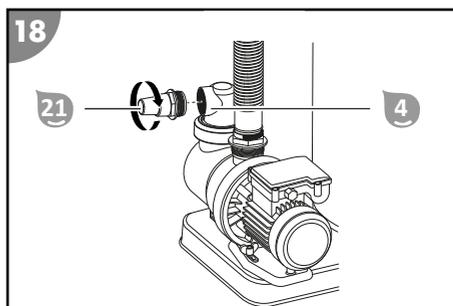


### Collegamento della condotta di aspirazione

Collegamento della condotta di aspirazione con tubo flessibile inserito

- Quando si utilizzano tubi flessibili inseriti da  $\varnothing 32 / 38$  mm.

1. Avvitare l'adattatore per tubo flessibile **21** ruotandolo in senso orario sul coperchio prefiltro **4**.
2. Assicurarsi che nella piscina non fuoriesca dell'acqua verso la condotta di andata e dal tubo di scarico.
3. Inserire l'estremità del tubo flessibile nell'adattatore tubo flessibile e fissare questo con le fascette stringitubo.



*La condotta di aspirazione è collegata.*

### Collegamento della condotta di controlavaggio



Dalla fabbrica, nell'attacco "WASTE" viene inserito un tappo di gomma. In caso di inutilizzo (ad es. quando si utilizzano le Filter Balls come filtrante) questo tappo può rimanere inserito nella condotta di controlavaggio in modo da proteggere il dispositivo dalle infiltrazioni di sporco e insetti.

1. Estrarre il tappo di gomma dall'attacco "WASTE" della testa della valvola **1**.
2. Collegare l'estremità del tubo flessibile con l'attacco "WASTE".
3. Posizionare la seconda estremità del tubo flessibile sull'attacco dello scarico.

*La condotta di controlavaggio **30** è collegata.*

### Preparazione dell'impianto filtro

1. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola **31** della testa della valvola **1**.
2. Ruotare la leva della valvola in posizione "CONTROLAVAGGIO" e rilasciarla.
3. Riempire il tamburo del filtro **2** con acqua fino a farla fuoriuscire dalla condotta di controlavaggio "WASTE" **30**.
4. Verificare la presenza di perdite nell'impianto filtro e negli attacchi.  
In caso di perdite, avvolgere il nastro in teflon **23** attorno agli attacchi interessati.
5. Eseguire la procedura di controlavaggio (vedere il capitolo Procedura di controlavaggio).

# Utilizzo

## ⚠ ATTENZIONE!

### Pericolo di lesioni!

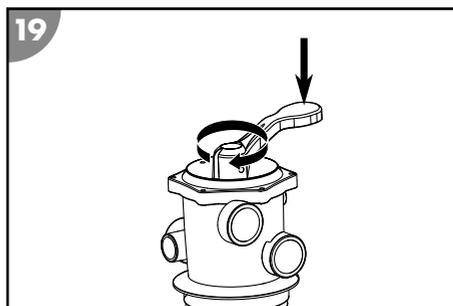
Un dispositivo o accessori danneggiati possono causare ferite.

- Verificare il dispositivo e gli accessori (vedere capitolo Verifica).

### Selezione della modalità di funzionamento

1. Spegnere la pompa **3** staccando la spina.
2. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola **31** della testa della valvola **1**.
3. Ruotare la leva della valvola nella posizione desiderata e poi rilasciarla.

*La leva si innesta nella posizione selezionata.*



*La modalità di funzionamento desiderata è impostata.*

### Funzionamento della pompa

#### Avviamento del funzionamento della pompa



Prima di mettere in funzione la pompa, controllare la posizione della valvola nell'impianto filtro.

1. Collegare la spina della pompa con l'alimentazione.

*La pompa è in funzione. Controllare il funzionamento della pompa e verificare se emette rumori inconsueti dovuti alla presenza di aria nel sistema. Se necessario, spurgare l'aria dal sistema.*

#### Interruzione del funzionamento della pompa

Il funzionamento della pompa viene interrotto staccando la spina.

#### Funzionamento della pompa con timer esterno

Utilizzando un timer esterno (non in dotazione) è possibile far funzionare la pompa a intervalli.

1. Collegare il timer all'alimentazione e impostare i tempi di funzionamento desiderati.
2. Collegare la spina della pompa al timer.

*Da questo momento il timer controlla il funzionamento della pompa.*

## Istruzioni per la cura

Le alghe, i batteri e gli altri microrganismi non possono essere filtrati attraverso l'impianto filtro.

- Per impedire ed eliminare questi corpi estranei, utilizzare prodotti speciali per il trattamento dell'acqua che garantiscono la sua igiene.
- Consigliamo di rivolgersi a una persona qualificata e fare attenzione ai dosaggi.

## Manutenzione

### Procedura di controlavaggio



Quando si utilizzano le Filter Balls di Steinbach è vietato eseguire il controlavaggio. In caso di deterioramento della potenza del filtro, consigliamo di lavare a mano le Filter Balls. Se necessario, le Filter Balls devono essere sostituite.

1. Spegner la pompa  staccando la spina.
2. Chiudere la condotta di controlavaggio (vedere il capitolo Collegamento della condotta di controlavaggio).
3. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola  della testa della valvola .
4. Ruotare la leva della valvola in posizione "CONTROLAVAGGIO" e rilasciarla.
5. Collegare la spina della pompa con l'alimentazione.
6. Eseguire la procedura di controlavaggio fino a quando dalla condotta di controlavaggio non fuoriesce acqua pulita (max. 2 minuti).
7. Spegner la pompa  staccando la spina.
8. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola  della testa della valvola .
9. Ruotare la leva della valvola in posizione "RISCIACOLO" e rilasciarla.
10. Collegare la spina della pompa con l'alimentazione.
11. Per rimuovere gli ultimi depositi della testa della valvola, lasciare che la pompa rimanga in funzione per 20-30 secondi.
12. Spegner la pompa  staccando la spina.

*La procedura di controlavaggio è completata.*

## Sostituzione del filtrante



In base alla durata di funzionamento e al livello di sporco del dispositivo, il filtrante utilizzato (filtro a sabbia di quarzo o Filter Balls di Steinbach) deve essere sostituito ogni 2-3 anni.

1. Spegner la pompa **3** staccando la spina.
2. Chiudere la valvola d'intercettazione o bloccare il flusso dell'acqua verso i tubi flessibili di collegamento della piscina.
3. Aprire il tappo a vite dell'uscita di scarico **24** ruotandolo in senso antiorario.
4. Lasciare fuoriuscire completamente l'acqua dal tamburo del filtro **2** attraverso l'uscita di scarico.
5. Posizionare il tappo a vite nell'uscita di scarico e avvitare in senso orario.
6. Smontare l'anello elastico **7** allentando il raccordo a vite tramite rotazione in senso antiorario. Utilizzare a riguardo la chiave a brugola **22**.
7. Mettere da parte l'anello elastico e le relative viti.
8. Ruotare lentamente il tamburo del filtro dalla testa e svuotare il filtro a sabbia di quarzo o le Filter Balls.
9. All'interno del tamburo del filtro, estrarre i bracci del filtro **9** dal setaccio filtro **8**.
10. Estrarre il setaccio filtro.
11. Lavare accuratamente il setaccio filtro e i bracci del filtro, utilizzando dell'acqua corrente.
12. Lavare il tamburo del filtro con acqua pulita.
13. Eseguire i passaggi 4.-12. descritti nel capitolo Preparazione del tamburo del filtro.

*Il filtrante è sostituito.*

## Conservazione per l'inverno

1. Spegner la pompa **3** staccando la spina.
2. Chiudere la valvola d'intercettazione o bloccare il flusso dell'acqua verso i tubi flessibili di collegamento della piscina.
3. Smontare le condotte di collegamento per la piscina e svuotare i tubi flessibili.
4. Allentare la vite di scarico **33** del corpo della pompa e svuotare completamente la pompa.
5. Svuotare il filtrante, vedi capitolo Sostituzione del filtrante.

Se vengono utilizzate le Filter Balls, queste devono essere lavate a mano e poi lasciate ad asciugare.

6. Conservare separatamente il filtrante. Questo non deve essere conservato nel tamburo del filtro!

7. Lavare l'impianto filtro con acqua corrente.
  8. Fare asciugare completamente l'impianto filtro.
  9. Spingere verso il basso e tenere in posizione la leva della valvola  della testa della valvola .
  10. Ruotare la leva della valvola in posizione "WINTER" (inverno) e rilasciarla.
- Il dispositivo può essere conservato per l'inverno.*

## Pulizia

### AVVISO!

La pulizia inadeguata può causare il danneggiamento del dispositivo.

- Dopo ogni uso, pulire le superfici del dispositivo con acqua corrente.
- Non utilizzare mai detergenti aggressivi,
- né utensili taglienti o metallici quali coltelli, spatole rigide o simili.
- Per la pulizia del prodotto non utilizzare mai delle spazzole.
- Non utilizzare alcun tipo di idropulitrice.

## Verifica

Prima dell'uso, eseguire sempre i seguenti controlli:

- Vi sono danni visibili sul dispositivo?
- Vi sono danni visibili sugli elementi di comando?
- Gli accessori sono in perfetto stato?
- Tutte i cavi sono in perfetto stato?
- L'aspirazione non è bloccata?
- Le fessure di aerazione sono libere e pulite?

Non utilizzare mai un dispositivo o accessori danneggiati. Incaricare il fabbricante, il suo servizio clienti o una persona con equivalente qualifica professionale di ispezionare e riparare il dispositivo.

## Stoccaggio

1. Pulire accuratamente il dispositivo (vedere capitolo "Pulizia").
2. Svuotare le condotte della pompa e del tamburo del filtro.
3. Dopo la pulizia, lasciare che il dispositivo si asciughi completamente.

4. Conservare il dispositivo in un ambiente asciutto e non esposto al gelo ( $\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) o ai raggi del sole.

## Ricerca anomalie

Problema	Possibile causa	Risoluzione problema
La pressione del manometro supera 1 bar.	Il filtro a sabbia di quarzo è sporco.	Eeguire una procedura di controlavaggio (vedi il capitolo Procedura di controlavaggio).
	Le Filter Balls sono sporche.	Rimuovere e lavare a mano le Filter Balls. Se necessario, sostituire le Filter Balls.
Dall'ugello di immissione fuoriescono delle bolle d'aria.	La pompa del filtro aspira aria.	Verificare la tenuta di tutti i tubi flessibili e delle guarnizioni. Serrare ulteriormente le fascette stringitubo.
La pompa del filtro riceve poca acqua o la pressione di sistema è troppo bassa.	Il livello dell'acqua della piscina è troppo basso.	Aumentare il livello dell'acqua della piscina.
	Il cestello del pre-filtro (se presente) si è spostato.	Svuotare il cestello del prefiltro.
	La condotta di aspirazione si è spostata.	Pulire la condotta di mandata.
La pompa non si accende.	La pompa non riceve alcuna corrente elettrica.	Collegare la spina della pompa con l'alimentazione. Controllare se è scattato il salvamotore FI.
	La pompa è guasta.	Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.
Del materiale filtrante si trova nella piscina	La sabbia del filtro a sabbia di quarzo è stata rabboccata.	Eeguire una procedura di controlavaggio fino a quando l'acqua non sarà limpida. Vedi il capitolo Procedura di controlavaggio.
	Setaccio filtro danneggiato nel tamburo del filtro.	Controllare i setacci filtro e se necessario sostituirli.

Se l'anomalia dovesse persistere, contattare il servizio clienti indicato nell'ultima pagina.

# Dati tecnici

## Dati tecnici Classic 310

Modello	Classic 310
Codice articolo	040310
Modello pompa per filtro	SPS 50-1; Cod. art. 040921
Potenza di circolazione	4.500 l/h
Tipo di pompa	autoadescante con prefiltro
Temperatura acqua max.	35°C
Alimentazione	220-240 V~ 50/60 Hz
Potenza	250 W
Esecuzione	Valvola a 7 vie con manometro
Tamburo Ø	320 mm
Attacco	Ø 32/38 mm
Montaggio della pompa	su piastra di base
Quantità necessaria di Filter Balls	ca. 560 g
Quantità necessaria di sabbia per il filtro a sabbia di quarzo	ca. 20 kg, DIN EN 12904
Dimensioni grani consigliate	0,7 - 1,2 mm
Indicati fino alle dimensioni della piscina	22.000 l Contenuto d'acqua

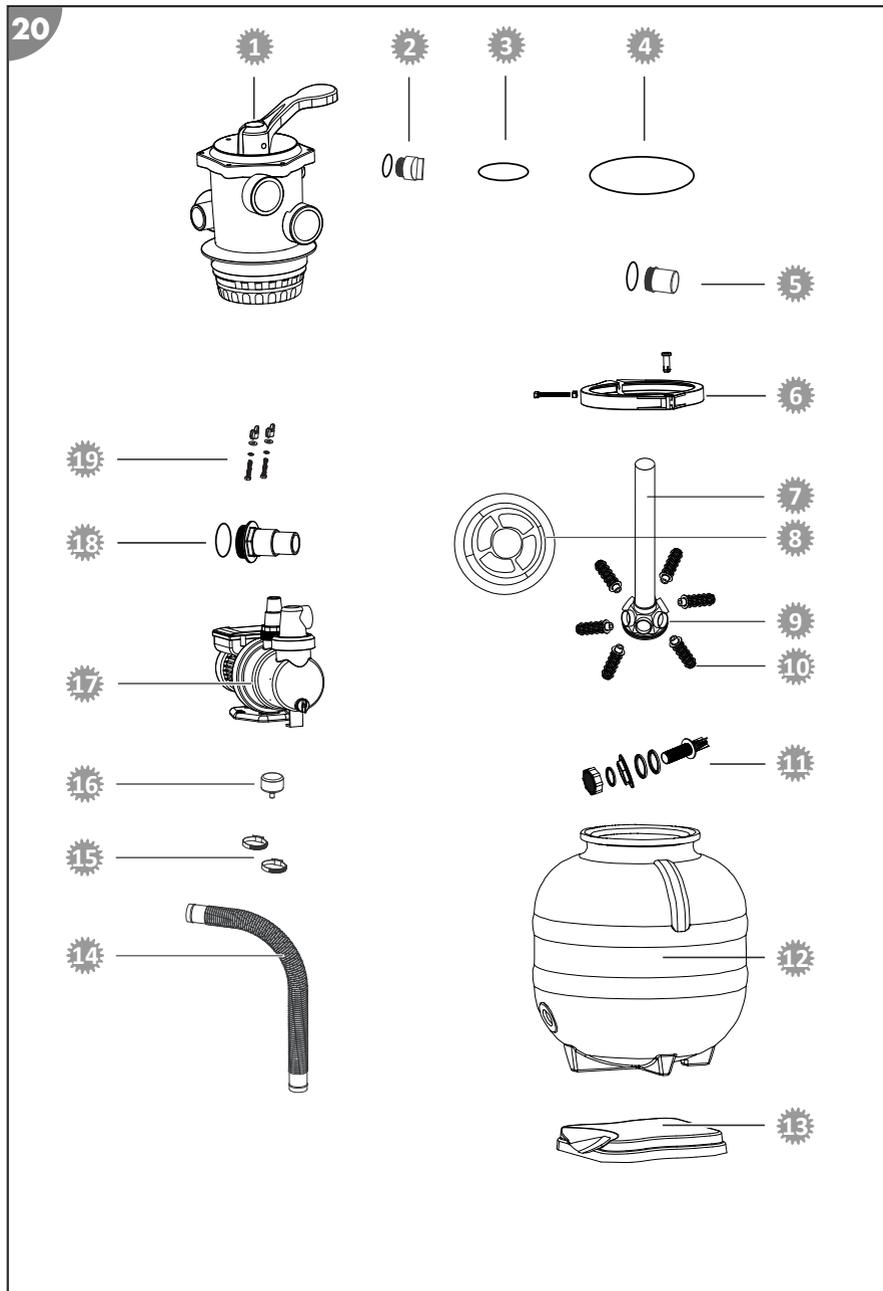
## Dati tecnici Classic 400

Modello	Classic 400
Codice articolo	040340
Modello pompa per filtro	SPS 70-1; Cod. art. 040920
Potenza di circolazione	6.600 l/h
Tipo di pompa	autoadescante con prefiltro
Temperatura acqua max.	35°C
Alimentazione	220-240 V~ 50/60 Hz
Potenza	450 W
Esecuzione	Valvola a 7 vie con manometro
Tamburo Ø	370 mm

Attacco	Ø 32/38 mm
Montaggio della pompa	su piastra di base
Quantità necessaria di Filter Balls	ca. 700 g
Quantità necessaria di sabbia per il filtro a sabbia di quarzo	ca. 25 kg, DIN EN 12904
Dimensioni grani consigliate	0,7 - 1,2 mm
Indicati fino alle dimensioni della piscina	33.000 l Contenuto d'acqua

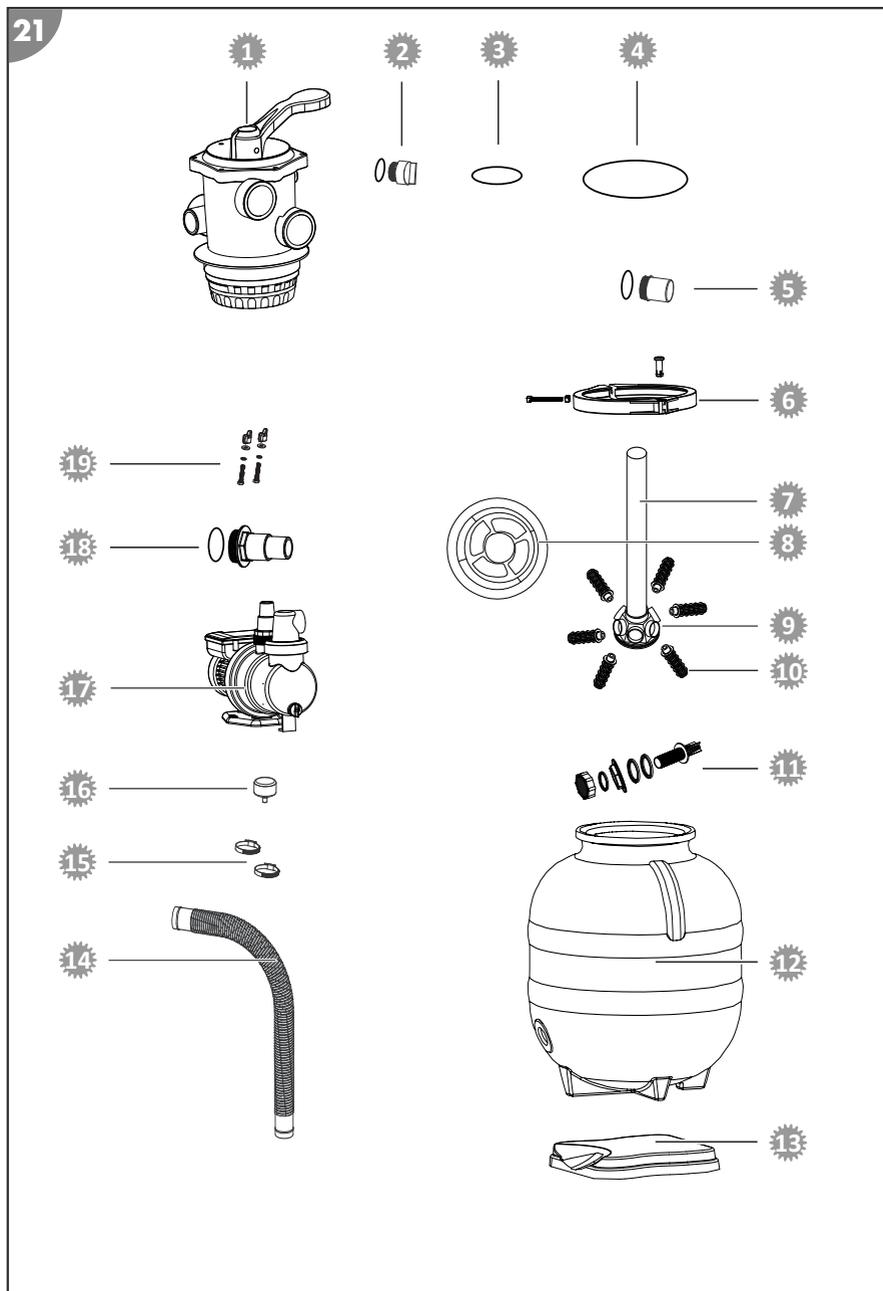
# Pezzi di ricambio

## Pezzi di ricambio Classic 310



- 1 040840 - Testa della valvola
- 2 040842 - Vite di sfiato (incl. guarnizione)
- 3 040843 - Guarnizione testa della valvola
- 4 040844 - Guarnizione del tamburo
- 5 040860 - Vetro spia della testa della valvola
- 6 040845 - Anello elastico (incl. raccordo a vite)
- 7 040846 - Tubo montante incl. setaccio filtro
- 8 040849 - Bulino
- 9 040850 - Setaccio filtro
- 10 040851 - Braccio del filtro
- 11 040852 - Set viti di scarico
- 12 040853 - Tamburo del filtro Ø 320 mm
- 13 040856 - Piastra di base
- 14 040861 - Tubo di mandata L = 28 cm, Ø 38 mm
- 15 040946 - Fascetta stringitubo (2x)
- 16 040952 - Manometro
- 17 040921 - Pompa SPS 50-1
- 18 040841 - Adattatore per tubo flessibile
- 19 040978 - Set di viti per il fissaggio della pompa (2x)

## Pezzi di ricambio Classic 400



- 1 040840 - Testa della valvola
- 2 040842 - Vite di sfiato (incl. guarnizione)
- 3 040843 - Guarnizione testa della valvola
- 4 040844 - Guarnizione del tamburo
- 5 040860 - Vetro spia della testa della valvola
- 6 040845 - Anello elastico (incl. raccordo a vite)
- 7 040847 - Tubo montante incl. setaccio filtro
- 8 040849 - Bulino
- 9 040850 - Setaccio filtro
- 10 040851 - Braccio del filtro
- 11 040852 - Set viti di scarico
- 12 040854 - Tamburo del filtro Ø 370 mm
- 13 040856 - Piastra di base
- 14 040862 - Tubo di mandata L = 38 cm, Ø 38 mm
- 15 040946 - Fascetta stringitubo (2x)
- 16 040952 - Manometro
- 17 040920 - Pompa SPS 75-1
- 18 040841 - Adattatore per tubo flessibile
- 19 040978 - Set di viti per il fissaggio della pompa (2x)

## Dichiarazione di conformità



Con la seguente Steinbach International GmbH dichiara che la pompa per filtro è conforme alle seguenti direttive:

- Direttiva EMC (2014/30/UE)
- EN55014-1: 2017; EN55014-2: 2015; EN61000-3-2: 2014; EN61000-3-3: 2013
- AfPS GS 2019:01 PAK
- EN 60335-2-41: 2003 / A2:2010; EN 60335-1:2012 / A2: 2019; EN 62233:2008
- Direttiva CE (2014/35/UE)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo indicato alla fine di questo manuale.

# Smaltimento

## Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

## Smaltimento dell'apparecchio usato



**È vietato smaltire i dispositivi usati con i rifiuti domestici!**

Quando il dispositivo non viene più utilizzato, il consumatore è tenuto **per legge a smaltire il dispositivo usato separatamente dai rifiuti domestici**, ad es. portandolo nella piattaforma ecologica del proprio comune/ quartiere. In questo modo viene garantito che i dispositivi usati vengano

smaltiti correttamente e che ciò non abbia alcun impatto negativo sull'ambiente. Per questo motivo, gli elettrodomestici sono contrassegnati con il simbolo riportato sopra.